



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 6 grudnia 2023 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0449(COD)

16466/23

PECHE 575
CODEC 2422

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	6 grudnia 2023 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2023) 771 final
Dotyczy:	Wniosek - ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY zmieniające rozporządzenia (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973 i (UE) 2019/472 w odniesieniu do celów dotyczących ustalania uprawnień do połowów

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 771 final.

Zał.: COM(2023) 771 final



Bruksela, dnia 6.12.2023 r.
COM(2023) 771 final

2023/0449 (COD)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**zmieniające rozporządzenia (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973 i (UE) 2019/472
w odniesieniu do celów dotyczących ustalania uprawnień do połowów**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

Parlament Europejski i Rada przyjęły rozporządzenia (UE) 2016/1139¹, (UE) 2018/973² i (UE) 2019/472³ ustanawiające wieloletnie plany w odniesieniu do niektórych stad poławianych w Morzu Bałtyckim, Morzu Północnym i wodach zachodnich oraz w odniesieniu do połowów eksploatujących te stada („plany wieloletnie”). Plany wieloletnie są jednym z głównych instrumentów służących osiągnięciu celów wspólnej polityki rybołówstwa („WPRyb”).

Zgodnie z zasadami, celami i treścią określonymi w art. 9 i 10 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 („rozporządzenie w sprawie WPRyb”)⁴ w planach wieloletnich określono cele i środki długoterminowego zarządzania niektórymi stadami i połowami na poziomie basenu morskiego, w tym gwarancje i – w razie potrzeby – działania naprawcze. Ponadto plany wieloletnie zapewniają elastyczność, umożliwiając ustalenie uprawnień do połowów w ramach „przedziału F_{MSY} ”, jak określono w art. 2 pkt 2 planów wieloletnich dotyczących odpowiednio Morza Bałtyckiego i wód zachodnich oraz w art. 2 pkt 1 planu wieloletniego dotyczącego Morza Północnego.

W art. 4 ust. 6 planów dotyczących odpowiednio Morza Bałtyckiego i Morza Północnego oraz w art. 4 ust. 7 planu dotyczącego wód zachodnich zawarto identyczne przepisy, które stanowią, że „uprawnienia do połowów ustala się w każdym przypadku w sposób zapewniający mniejsze niż 5 % prawdopodobieństwo zmniejszenia się biomasy stada tarłowego poniżej B_{lim} ” („zasada 5 %”)⁵.

W pewnych okolicznościach związanych ze stanem danego stada ryb i krótkookresową prognozą rozwoju jego biomasy zastosowanie zasady 5 % może jednak prowadzić do sytuacji, która byłaby niespójna z innymi przepisami wieloletnich planów regulujących ustalanie uprawnień do połowów i miałoby potencjalnie poważne skutki społeczno-gospodarcze.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139 z dnia 6 lipca 2016 r. ustanawiające wieloletni plan w odniesieniu do stad dorsza, śledzia i szprota w Morzu Bałtyckim oraz połowów eksploatujących te stada, zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2187/2005 i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1098/2007 (Dz.U. L 191 z 15.7.2016, s. 1).

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/973 z dnia 4 lipca 2018 r. ustanawiające wieloletni plan w odniesieniu do stad dennych w Morzu Północnym oraz połowów eksploatujących te stada, określające szczegóły realizacji obowiązku wyładunku w Morzu Północnym oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 676/2007 i (WE) nr 1342/2008 (Dz.U. L 179 z 16.7.2018, s. 1).

³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/472 z dnia 19 marca 2019 r. ustanawiające wieloletni plan gospodarowania stadami poławianymi w wodach zachodnich i wodach z nimi sąsiadujących oraz połowami eksploatującymi te stada, zmieniające rozporządzenia (UE) 2016/1139 i (UE) 2018/973 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 811/2004, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007 i (WE) nr 1300/2008 (Dz.U. L 83 z 25.3.2019, s. 1).

⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

⁵ W art. 2 pkt 7 planu wieloletniego dotyczącego Morza Północnego i w art. 2 pkt 8 planów wieloletnich dotyczących odpowiednio Morza Bałtyckiego i wód zachodnich „ B_{lim} ” zdefiniowano jako „punkt odniesienia dla biomasy stada tarłowego wielkości stada określony na podstawie najlepszych dostępnych opinii naukowych [...], poniżej którego zdolność reprodukcyjna może być ograniczona”.

Z jednej strony zastosowanie zasady 5 % może oznaczać, że nie można ustalić uprawnień do połowów, a połowy ukierunkowane muszą zostać zawieszane. Z drugiej strony przepisy dotyczące środków ochronnych zawarte w planach wieloletnich wymagają przyjęcia środków zaradczych w celu przywrócenia stada do poziomu powyżej $B_{trigger}$, w oparciu o indywidualną ocenę stosowności wyboru takiego środka, zgodnie z kryteriami określonymi w planach wieloletnich. Ponadto plany wieloletnie odnoszą się do możliwości, a nie do obowiązku zawieszenia połowów ukierunkowanych, pod warunkiem że taki środek zostanie uznany za odpowiedni zgodnie z kryteriami określonymi w planach wieloletnich.

Z tych powodów w planach wieloletnich należy zatem uchylić przepisy dotyczące zasady 5 %.

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

Wniosek jest spójny z rozporządzeniem w sprawie WPRyb i zapewni wewnętrzną spójność przepisów planów wieloletnich regulujących ustalanie rocznych uprawnień do połowów przez Radę.

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Wniosek jest spójny z pozostałymi obszarami polityki unijnej, w szczególności z polityką w dziedzinie środowiska.

2. **PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ**

- **Podstawa prawna**

Niniejszy wniosek wprowadza zmiany w planach wieloletnich i w związku z tym opiera się na tej samej podstawie prawnej, tj. art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE).

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Wniosek jest przedmiotem wyłącznej kompetencji Unii, o której mowa w art. 3 ust. 1 lit. d) TFUE. Zasada pomocniczości nie ma zatem zastosowania.

- **Proporcjonalność**

Celem wniosku jest zapewnienie wewnętrznej spójności przepisów planów wieloletnich regulujących ustalanie rocznych uprawnień do połowów przez Radę. Proponowana zmiana jest niezbędna i stanowi najodpowiedniejszy środek do osiągnięcia tego celu.

- **Wybór instrumentu**

Biorąc pod uwagę, że wniosek zmienia obowiązujące rozporządzenia, najwłaściwszym instrumentem prawnym jest rozporządzenie.

3. **WYNIKI OCEN EX POST, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW**

- **Oceny ex post/oceny adekwatności obowiązującego prawodawstwa**

Nie dotyczy.

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

W 2023 r. Komisja omówiła zasadę 5 % z zainteresowanymi stronami, w szczególności z Komitetem Doradczym ds. Morza Bałtyckiego i regionalną grupą ds. WPRyb państw członkowskich UE położonych nad Morzem Bałtyckim („forum BALTFISH”). Większość zainteresowanych stron wyraziła głębokie obawy związane z zapewnieniem spójności zasady 5 % z innymi przepisami planów wieloletnich regulujących ustalanie uprawnień do połowów i wskazała na jej potencjalnie poważne skutki społeczno-gospodarcze.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Unia co roku zwraca się do Międzynarodowej Rady Badań Morza („ICES”)⁶ o opinie naukowe na temat stanu stad ryb o dużej wartości handlowej. Opinie naukowe ICES opierają się na wewnętrznych ramach doradztwa wypracowanych przez jej grupy ekspertów i organy decyzyjne, które to ramy uwzględniają podejście ostrożnościowe zakładające ryzyko, zgodnie z którym w perspektywie długoterminowej prawdopodobieństwo spadku liczebności stad do wartości poniżej B_{lim} ⁷ nie przekracza 5 %. Ponadto opinie naukowe ICES są wydawane zgodnie z umową ramową o partnerstwie z Komisją.

- **Ocena skutków**

Celem wniosku jest zapewnienie wewnętrznej spójności przepisów planów wieloletnich regulujących ustalanie rocznych uprawnień do połowów przez Radę. Proponowana zmiana planów wieloletnich jest niezbędna i stanowi najodpowiedniejszy środek do osiągnięcia tego celu. Jest to ukierunkowana i ograniczona zmiana określonych przepisów w planach wieloletnich, której celem jest wyeliminowanie wewnętrznej niespójności w tych regulacjach. Biorąc pod uwagę, że nie istnieją żadne warianty strategiczne, ocena skutków ani konsultacje publiczne nie są konieczne.

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

We wniosku nie proponuje się żadnych nowych zasad ani procedur administracyjnych, które mogłyby doprowadzić do zwiększenia obciążenia administracyjnego organów publicznych (unijnych lub krajowych). Wniosek nie ma również związku z obciążeniami regulacyjnymi, mikroprzedsiębiorstwami, MŚP ani kwestiami cyfrowymi.

- **Prawa podstawowe**

Wniosek nie ma żadnych przewidywalnych skutków dla ochrony praw podstawowych.

4. WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Unii.

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Nie dotyczy.

⁶ <http://www.ices.dk/advice/Pages/Latest-Advice.aspx>

⁷ ICES Advice 2015, Book 6, p.4 „EU request to ICES to provide FMSY ranges for selected North Sea and Baltic Sea stock” (Wniosek UE do ICES o określenie przedziałów FMSY dla wybranych stad w Morzu Północnym i Morzu Bałtyckim), https://ices-library.figshare.com/Articles/report/EU_request_to_ICES_to_provide_FMSY_ranges_for_selected_North_Sea_and_Baltic_Sea_stocks/18629411/1

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

Zob. sekcja 1 „Kontekst wniosku” powyżej.

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**zmieniające rozporządzenia (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973 i (UE) 2019/472
w odniesieniu do celów dotyczących ustalania uprawnień do połowów**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego⁸,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Jak określono w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013⁹, jednym z celów wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb) jest zapewnienie, aby eksploatacja żywych zasobów morza zapewniała odtworzenie i zachowanie populacji poławianych gatunków powyżej poziomów umożliwiających uzyskanie maksymalnego podtrzymywalnego połowu (MSY). Zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1380/2013 wskaźnik eksploatacji oparty na MSY miał zostać osiągnięty w miarę możliwości do 2015 r., a w stopniowy, narastający sposób w odniesieniu do wszystkich stad – najpóźniej do 2020 r.
- (2) Aby osiągnąć cele WPRyb, w rozporządzeniach Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139¹⁰, (UE) 2018/973¹¹ i (UE) 2019/472¹² ustanowiono wieloletnie plany

⁸ Dz.U. C z, s. .

⁹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22, <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/2023-01-01>).

¹⁰ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139 z dnia 6 lipca 2016 r. ustanawiające wieloletni plan w odniesieniu do stad dorsza, śledzia i szprota w Morzu Bałtyckim oraz połowów eksploatujących te stada, zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2187/2005 i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1098/2007 (Dz.U. L 191 z 15.7.2016, s. 1, <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1139/2020-12-01>).

¹¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/973 z dnia 4 lipca 2018 r. ustanawiające wieloletni plan w odniesieniu do stad dennych w Morzu Północnym oraz połowów eksploatujących te stada, określające szczegóły realizacji obowiązku wyładunku w Morzu Północnym oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 676/2007 i (WE) nr 1342/2008 (Dz.U. L 179 z 16.7.2018, s. 1, <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/973/2019-08-14>).

¹² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/472 z dnia 19 marca 2019 r. ustanawiające wieloletni plan gospodarowania stadami poławianymi w wodach zachodnich i wodach z nimi sąsiadujących oraz połowami eksploatującymi te stada, zmieniające rozporządzenia (UE) 2016/1139 i (UE) 2018/973 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 811/2004, (WE)

długoterminowego zarządzania niektórymi stadami w Morzu Bałtyckim, Morzu Północnym i wodach zachodnich oraz połowami eksploatującymi te stada a także, w przypadku gdy stada te wykraczają poza wody zachodnie, w wodach z nimi sąsiadujących („plany wieloletnie”).

- (3) Zgodnie z art. 10 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w planach wieloletnich określono wymierne cele w postaci docelowych wskaźników śmiertelności połowowej. Wskaźniki te zapewniają elastyczność poprzez ustanowienie przedziału wartości (przedziały F_{MSY} z górnymi i dolnymi limitami) spójnego z celem osiągnięcia i utrzymania MSY dla stad docelowych.
- (4) Uprawnienia do połowów są ustalane w granicach tych przedziałów F_{MSY} . Przedziały te opierają się na opiniach naukowych Międzynarodowej Rady Badań Morza („ICES”) lub podobnego niezależnego organu naukowego uznanego na szczeblu unijnym lub międzynarodowym i są określane w taki sposób, że wszystkie poziomy śmiertelności połowowej mieszczące się w przedziale prowadzą do osiągnięcia MSY w perspektywie długoterminowej, bez znaczącego wpływu na proces reprodukcji danego stada.
- (5) Zgodnie z art. 2 pkt 2 rozporządzeń (UE) 2016/1139 i (UE) 2019/472 oraz art. 2 pkt 1 rozporządzenia (UE) 2018/973 przedział F_{MSY} ustala się w taki sposób, aby nie powodował ograniczenia długoterminowych odłowów przekraczającego 5 % w porównaniu z MSY i przedział ten zostaje ograniczony, tak aby prawdopodobieństwo spadku liczebności stad do wartości poniżej limitu punktu odniesienia biomasy stada tarłowego (B_{lim}) nie przekraczało 5 %.
- (6) Art. 4 ust. 6 rozporządzeń (UE) 2016/1139 i (UE) 2018/973, a także art. 4 ust. 7 rozporządzenia (UE) 2019/472 stanowią ponadto, że „uprawnienia do połowów ustala się w każdym przypadku w sposób zapewniający mniejsze niż 5 % prawdopodobieństwo zmniejszenia się biomasy stada tarłowego poniżej B_{lim} ” („zasada 5 %”).
- (7) W pewnych okolicznościach związanych ze stanem danego stada ryb i krótkookresową prognozą rozwoju jego biomasy zastosowanie zasady 5 % może prowadzić do sytuacji, która byłaby niespójna z innymi przepisami planów wieloletnich regulujących ustalanie uprawnień do połowów i miałyby potencjalnie poważne skutki społeczno-gospodarcze.
- (8) Jeżeli opinie naukowe wskazują, że w danym roku biomasa tarłowa stada docelowego lub – w przypadku stad homarca – liczebność określonych stad jest niższa niż MSY $B_{trigger}$, przepisy dotyczące środków ochronnych określone w rozporządzeniach (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973 i (UE) 2019/472 przewidują przyjęcie wszystkich odpowiednich środków zaradczych w celu zapewnienia szybkiego przywrócenia przedmiotowego stada do poziomów przekraczających poziom umożliwiający osiągnięcie MSY. W szczególności uprawnienia do połowów ustala się na poziomie spójnym ze śmiertelnością połowową zmniejszoną do poziomu poniżej górnej granicy przedziału F_{MSY} , biorąc pod uwagę spadek biomasy.
- (9) W przepisach dotyczących środków ochronnych zawartych w planach wieloletnich przewiduje się również, że należy przyjąć dalsze środki zaradcze w przypadku, gdy biomasa tarłowa (a w przypadku stad homarca – liczebność stada) określonego stada spadła poniżej B_{lim} , w celu zapewnienia szybkiego przywrócenia przedmiotowego

nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007 i (WE) nr 1300/2008 (Dz.U. L 83 z 25.3.2019, s. 1, <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/472/2019-08-14>).

stada do poziomów przekraczających poziom umożliwiający osiągnięcie MSY. W tym kontekście art. 5 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/1139 oraz art. 7 ust. 2 rozporządzeń (UE) 2018/972 i (UE) 2019/472 odnoszą się w szczególności nie tylko do zawieszenia połowów ukierunkowanych, ale również do innych możliwych środków, takich jak odpowiednie zmniejszenie uprawnień do połowów, przyjęcie środków nadzwyczajnych lub środków technicznych.

- (10) W planach wieloletnich przewidziano ponadto, że wyboru środków w obu przypadkach dokonuje się w zależności od charakteru, powagi, czasu trwania i powtarzalności sytuacji. W planach wieloletnich wymaga się zatem zawieszenia połowów ukierunkowanych tylko wtedy, gdy – zgodnie z kryteriami zawartymi w tych planach – uznaje się je za odpowiedni środek zaradczy wymagany do zapewnienia szybkiego przywrócenia stada do poziomów przekraczających poziom umożliwiający osiągnięcie MSY.
- (11) W związku z tym, z jednej strony, zasada 5 % może oznaczać, że nie można ustalić uprawnień do połowów, a połowy ukierunkowane muszą zostać zawieszane. Z drugiej strony przepisy dotyczące środków ochronnych zawarte w planach wieloletnich wymagają przyjęcia środków zaradczych w celu przywrócenia stada do poziomu powyżej $B_{trigger}$, w oparciu o indywidualną ocenę stosowności wyboru takiego środka, zgodnie z kryteriami określonymi w planach wieloletnich. Ponadto plany wieloletnie odnoszą się do możliwości, a nie do obowiązku zawieszenia połowów ukierunkowanych, pod warunkiem że taki środek zostanie uznany za odpowiedni zgodnie z kryteriami określonymi w planach wieloletnich.
- (12) Konieczne jest zatem usunięcie tej niespójności w ramach prawnych poprzez uchylenie przepisów zawartych w rozporządzeniach (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973 i (UE) 2019/472 stanowiących, że uprawnienia do połowów w każdym przypadku ustala się w taki sposób, aby prawdopodobieństwo spadku liczebności stad do wartości poniżej B_{lim} nie przekraczało 5 %.
- (13) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenia (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973 i (UE) 2019/472,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiana w rozporządzeniu (UE) 2016/1139

Uchyła się art. 4 ust. 6 rozporządzenia (UE) 2016/1139.

Artykuł 2

Zmiana w rozporządzeniu (UE) 2018/973

Uchyła się art. 4 ust. 6 rozporządzenia (UE) 2018/973.

Artykuł 3

Zmiana w rozporządzeniu (UE) 2019/472

Uchyła się art. 4 ust. 7 rozporządzenia (UE) 2019/472.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzy dni po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodnicząca*

*W imieniu Rady
Przewodniczący*